

Conseils aux fournisseurs de KWS Maïs France S.A.R.L.

Advice for suppliers of KWS Maïs France S.A.R.L.

Last updated 18.08.2020

SEEDING
THE FUTURE
SINCE 1856



Chers fournisseurs et prestataires de services,

Tous les processus d'achat et de paiement pour KWS Maïs France S.A.R.L. sont gérés de manière centralisée via KWS Berlin GmbH. Pour assurer un processus de commande fluide et une exécution rapide du paiement, nous vous demandons de bien vouloir vous conformer aux exigences suivantes concernant les factures et autres documents :

Commande et confirmation de commande

Toutes les commandes gérées de manière centralisée vous sont envoyées numériquement à partir de gtc_proc_fr@KWS.com. Veuillez également envoyer vos confirmations de commande à cette adresse.

Bon de livraison

Sur le bon de livraison et tous les documents de commande, veuillez indiquer clairement le destinataire ainsi que le **numéro de bon de commande (P.O.) KWS**.

Factures

Afin de vous assurer que votre facture sera traitée et payée à temps, veuillez envoyer **la facture au format PDF par e-mail à invoice-fr@kws.com**. Une **facture ne peut faire référence qu'à une seule commande**, mais il **peut y avoir plusieurs factures (partielles) pour une seule commande**. Si vous avez plus d'une facture, **veuillez les envoyer par e-mail individuellement, chacune dans un e-mail séparé**.

En général, chaque facture doit inclure les détails suivants:

- **Adresse de facturation correcte: KWS Maïs France S.A.R.L., 19 B, rue du Bois Musquet, 28300 Champhol**
- **Numéro de bon de commande (P.O.) ou nom et adresse e-mail de votre contact KWS**
- **Numéro de TVA de KWS Maïs France S.A.R.L.: FR50349898445**
- **Numéro de TVA de votre entreprise**

Nous devons rejeter les factures non conformes aux exigences ci-dessus. Les autres exigences légales applicables en matière de facturation restent inchangées.

Les écarts entre la facture et la commande correspondante entraînent des efforts internes supplémentaires, pouvant entraîner un retard de paiement ou un rejet de la facture. Cela s'applique notamment aux éléments suivants:

- Éléments de facture supplémentaires (Exception : frais de livraison ou d'emballage)
- Changements de prix ou de quantité
- Utilisation d'unités différentes (comme les heures au lieu des jours ou le kilogramme au lieu du gramme)

Questions et contact

Si vous avez des questions, veuillez nous contacter par e-mail:

- En ce qui concerne le processus d'achat global et les conditions de paiement : vendor-data@kws.com
 - Concernant les factures spécifiques : invoice-fr@kws.com
- www.kws.com



Dear suppliers and service providers,

All procurement and payment processes for KWS Maïs France S.A.R.L. are managed centrally via KWS Berlin GmbH. To ensure a smooth order process and quick payment execution, we kindly ask you to comply with the following requirements regarding invoices and other documents:

Order & Order Confirmation

All centrally administered orders are sent digitally to you from gtc_proc_fr@KWS.com. Please also send your order confirmations to this address.

Delivery Note

On the delivery note and all order documentation, please clearly indicate the **recipient** as well as the **KWS purchase order (P.O.) number**.

Invoices

In order to ensure that your invoice is processed and paid in time, please send the invoice as a **PDF by email to invoice-fr@kws.com**. A **single invoice may only refer to a single order**, but there may be **several (partial) invoices for one order**. If you have more than one invoice, please email them **individually, each in a separate email**.

In general, each invoice needs to include the following details:

- **Correct billing address: KWS Maïs France S.A.R.L., 19 B, rue du Bois Musquet, 28300 Champhol**
- **Purchase order (P.O.) number or name and email address of you KWS contact**
- **VAT registration number for KWS Maïs France S.A.R.L.: FR50349898445**
- **VAT registration number for your company**

We will have to reject invoices that do not comply with the above requirements. Other applicable legal requirements regarding invoicing remain untouched.

Differences between an invoice and the respective order lead to additional internal efforts, which could result in a delayed payment or a rejection of the invoice. This applies especially to the following:

- Additional invoice items (Exception: charges for delivery or packaging)
- Changes in price or quantity
- Use of different units (such as hours instead of days or kilogram instead of gram)

Questions & Contact

If you have questions, please reach out to us by email:

- ...regarding the overall procurement process and payment terms: vendor-data@kws.com
- ...regarding specific invoices: invoice-fr@kws.com